

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## اندازه‌گیری قدرت ملی

---

گریگوری اف ترورتون، سلاچی جونز

---

مترجمین:

محسن ژاله آزاد زنجانی

پرویز صدارت مرنی

سرشناسنامه : گریگوری اف ترورتون، ۱۹۴۷-م.  
 عنوان و نام پدیدآور : اندازه‌گیری قدرت ملی / مترجمین: دکتر محسن ژاله آزاد- پرویز صدارت مرنی  
 مشخصات نشر : تهران، ترمه، ۱۴۰۱.  
 مشخصات ظاهری : ۴۰ص.  
 شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۹۷۸-۹۹۰-۳-۳  
 وضعیت فهرست‌نویسی : فیپا  
 یادداشت : عنوان اصلی: Measuring National Power  
 موضوع : دفاع ملی  
 موضوع : ظرفیت صنعتی  
 شناسه افزوده : جونز، ست جی، ۱۹۷۲-م.  
 شناسه افزوده : ژاله آزاد زنجانی، محسن، ۱۳۵۵- مترجم  
 شناسه افزوده : صدارت مرنی، پرویز، ۱۳۴۵- مترجم  
 رده‌بندی دیویی : ۲۲۰/۰۱۱  
 رده‌بندی کنگره : UA۱  
 شماره کتابشناسی ملی : ۸۸۸۳۳۱۴



♦ نام کتاب: اندازه‌گیری قدرت ملی  
 ♦ مترجمین: دکتر محسن ژاله آزاد زنجانی - پرویز صدارت مرنی  
 ♦ صفحه‌آرایی: لیلا بیگلری  
 ♦ طراح جلد: انتشارات ترمه  
 ♦ نوبت چاپ: اول ۱۴۰۱  
 ♦ ناشر: انتشارات ترمه  
 ♦ تیراژ: ۵۰۰ نسخه  
 ♦ چاپ و صحافی: دلارام  
 ♦ قیمت: ۴۰,۰۰۰ تومان  
 ♦ شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۷۸-۹۹۰-۳-۳

دفتر فروش انتشارات ترمه و مرکز فروش شهرستان‌ها: تهران- خ انقلاب- خ ۱۲ فروردین- پلاک ۲۸۶، طبقه همکف

تلفن: ۰۱-۶۶۹۶۳۳۰۱-۶۶۴۱۷۳۴۶

فکس: ۶۶۴۹۶۶۲۸

برای اطلاع از نحوه خرید اینترنتی انتشارات ترمه به وبسایت ما به آدرس زیر مراجعه فرمایید.

[termeh\\_pub@yahoo.com](mailto:termeh_pub@yahoo.com)

[www.termehbook.com](http://www.termehbook.com)

بباید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

دوست عزیز، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله مؤلف، مترجم و ناشر آن است. تکثیر و فروش آن به هر شکلی بدون اجازه از پدیدآورنده کاری غیراخلاقی، غیرقانونی و غیرشرعی است. نتیجه این عمل نادرست موجب رواج بی‌اعتمادی در جامعه و بروز بی‌آمدهای ناگوار در زندگی و محیطی ناسالم برای خود و فرزندانمان می‌گردد.

تمامی حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد آن کل یا جزء، به هر صورت [چاپ، کپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی] بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است

## پیش‌گفتار

درک ماهیت و نیروی قدرت از دیرباز نقش محوری در مطالعه روابط بین‌الملل و کار دستگاه‌های اطلاعاتی آمریکا داشته است. این وظیفه دشوار اکنون اهمیت بیشتری یافته است زیرا آمریکا در مقایسه با کشورهای دیگر از قدرت اقتصادی، نظامی، و فناوریانه بی‌سابقه‌ای برخوردار است. با این حال، آمریکا باید قدرت خود را در دنیایی اعمال کند که نه فقط قید و بندهای دولتی، بلکه همچنین نیروهای فراملی و بازیگران غیردولتی که همچون رقیب، تعدیل‌کننده، مهارکننده، و گاهی اوقات نیز تقویت‌کننده عمل می‌کنند آن را محدود کرده‌اند. این گزارش نتایج یک کارگاه دو روزه موسسه رند را خلاصه کرده و توضیح داده است که به میزبانی گروه

ارزیابی‌های راهبردی سیا (SAG)، با همکاری بری هیوز و بر اساس مدل اینترنت‌شنال فیوچرز (International Futures) او برگزار شده بود. این کارگاه گروه متنوعی از طراحان، کارشناسان روابط بین‌الملل، و اندیشمندان قدرت از هر دو بخش دولتی و خصوصی را گرد هم آورد. پل هرمن از SAG، بری هیوز، و اشلی تلیس از بنیاد موقوفه کارنگی برای صلح بین‌المللی سخنرانان اصلی روز نخست گرد همایی بودند. در روز دوم، جسیکا منتوز، رئیس بنیاد کارنگی، ناتان گاردلز، سردبیر فصلنامه نیو پرسپکتیوز کوارترلی، و سردبیر ارشد، گلوبال ادیتوربال سرویسز، سندیکای لس‌آنجلس تایمز/تریبون مدیا؛ و رئیس SAG سخنرانی‌های افتتاحیه را ایراد کردند. ما از صرف وقت و تلاش این کارشناسان که با بسیاری از آنها بارها به مشورت نشستیم، تشکر می‌کنیم. ناگفته پیداست که ما این افراد را در کاستی‌هایی که باقی است بی‌تقصیر می‌دانیم.

این پژوهش در مرکز سیاست اطلاعاتی (IPC) از بخش تحقیقات امنیت ملی رند (NSRD) انجام گرفت. این بخش برای دفتر وزیر دفاع، ستاد مشترک، فرماندهی متحده، آژانس‌های وزارت دفاع، وزارت نیروی دریایی، جامعه دستگاه‌های اطلاعاتی آمریکا، دولت‌ها و بنیادهای خارجی متحد کارهای پژوهشی می‌کند.